



Руководство пользователя

Русский

APC Smart-UPS[®] XL

SURT192RMXLBP2
SURT192XLBP2

Для монтажа в стек/стойку 6U
Внешний блок батарей

Введение

О данном устройстве

Внешний блок батарей производства American Power Conversion (APC®) SURT192RMXLBP2 (XLBP) подключается к APC Smart-UPS® RT мощностью более 10 кВА. При совместной работе эти устройства обеспечивают защиту электронного оборудования от перерывов в сетевом энергоснабжении, снижений напряжения в сети, кратковременных провалов и скачков напряжения и тока. ИБП и XLBP совместно обеспечивают бесперебойное снабжение электроэнергией до тех пор, пока не будет восстановлено центральное электропитание или не кончится заряд батарей.

Распаковка

Перед началом установки устройства изучите **Руководство по технике безопасности**.

Проверьте блок сразу при получении. В случае обнаружения повреждений уведомите об этом транспортное агентство и дилера.

Упаковка пригодна для повторного использования; сохраните ее для повторного использования или ликвидируйте надлежащим образом.

Модуль тяжелый. Перед распаковкой и установкой устройства необходимо вынуть батареи из шкафа.

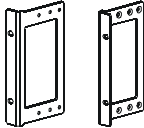
Рекомендации по извлечению батарей см. в инструкциях на упаковке.

Проверьте полноту комплектации:

- Внешний блок батарей - Передняя панель - Провод заземления - Четыре стяжных кронштейна - Четыре декоративных винта	- Стандартный комплект, в который входят: - Документация на изделие - Компакт-диск с руководствами пользователя для Smart-UPS® RT - Инструкции по технике безопасности - Гарантийные обязательства	С моделью для монтажа в стойку также поставляются: - Четыре декоративных винта - Восемь винтов с плоской потайной головкой - Две гайки в обойме - Две пластины для направляющих - Четыре винта с плоской цилиндрической головкой - Два монтажных кронштейна
--	---	---

ПРИМЕЧАНИЕ: Номер модели и серийный номер расположены на наклейке на задней стороне блока. У некоторых моделей дополнительная наклейка расположена на корпусе под фальш-панелью.

Крепеж

4		Конфигурация для монтажа в стойку: винты с плоской цилиндрической головкой для крепления пластин для направляющих к устройствам
8		Винты с плоской потайной головкой для крепления кронштейнов для монтажа в стойку к устройствам
20		Конфигурация для монтажа в стек: декоративные винты для крепления стяжных кронштейнов к устройствам Конфигурация для монтажа в стойку: декоративные винты для крепления устройств в стойку
2		Конфигурация для монтажа в стойку: гайки в обойме для монтажа в стойку
2		Кронштейны для монтажа в стойку
2		Пластины для направляющих
4		Только для конфигурации с установкой в стек: стяжные кронштейны для стабилизаторов

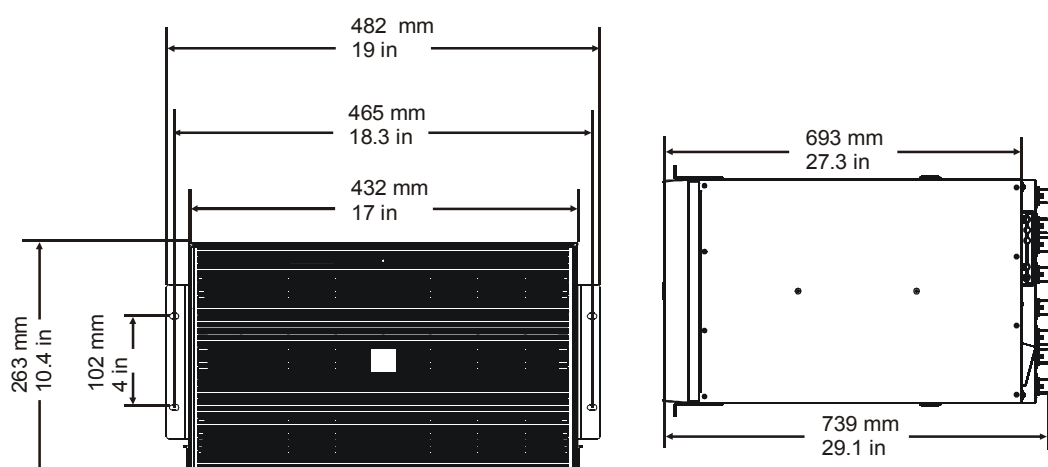
Технические характеристики

Характеристики окружающей среды

Температура Эксплуатация Хранение	От 0 °C до 40 °C От -15 °C до 45 °C (батареи ИБП подлежат зарядке каждые 6 месяцев) От 30 °C до 70 °C (батареи ИБП подлежат зарядке каждые 3 месяца)	Данное устройство предназначено только для использования в помещении. Размещайте его на достаточно надежном основании. Не используйте ИБП в помещениях с повышенной запыленностью или со значениями температуры или влажности, выходящими за допустимые пределы.
Макс. высота над уровнем моря Эксплуатация Хранение	3000 м 15240 м	Воздушный поток в устройстве направлен от передней части к задней.
Влажность	Относительная влажность от 0 до 95%, без конденсации	Необходимо обеспечить достаточное пространство для эффективной вентиляции. На срок службы батареи влияют факторы окружающей среды. Высокие температуры, напряжение ниже допустимого и частые кратковременные периоды работы от батарей сокращают срок службы батарей.

Массогабаритные характеристики

Вес (без упаковки)		
XLBP с восемью модулями батарей	181 кг	
Каждый модуль батарей	17 кг	

Габаритные размеры	
	

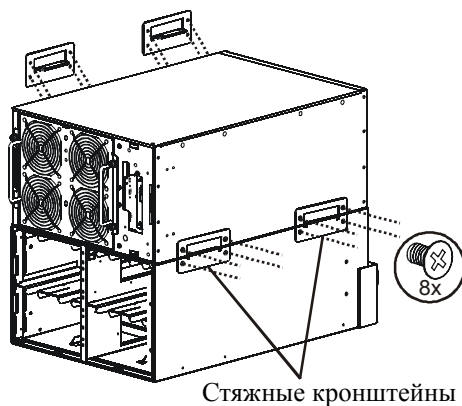
Конфигурация для монтажа в стек

При монтаже в стек всегда размещайте ИБП над XLBP.

В соответствии с рекомендациями общая высота при монтаже в стек не должна составлять более 18U. Это соответствует двум XLBP и одному ИПБ.

Для крепления каждого стяжного кронштейна к устройствам необходимо использовать четыре винта (см. схему).

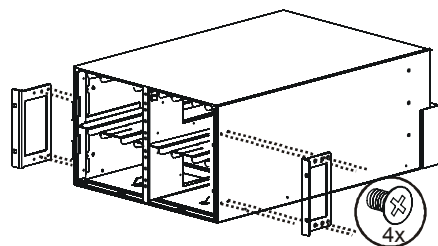
Подробные инструкции по установке батарей, крышек отсеков батарей и фальш-панелей см. в разделе *Конфигурация для монтажа в стойку* данного руководства.



Монтаж в стойку

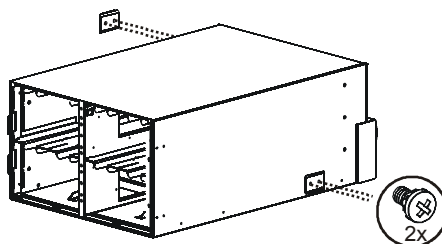
Установите кронштейны для монтажа в стойку

Для крепления каждого стяжного кронштейна к устройствам необходимо использовать четыре винта с плоской потайной головкой.



Установите пластины для направляющих

Для крепления каждой пластины для направляющих к устройствам необходимо использовать два винта с плоской цилиндрической головкой.



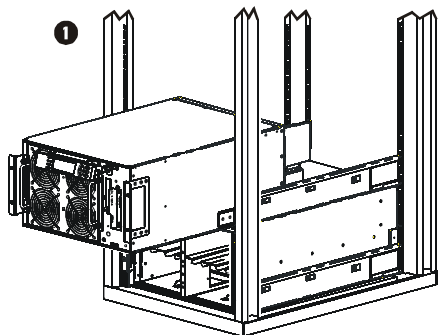
Установите направляющие в стойку

Подробное описание установки см. в инструкциях, поставляемых с комплектом направляющих.

Установите устройства в стойку

ИБП и XLBP следует устанавливать в нижней части стойки. Всегда размещайте ИБП над XLBP. Перед установкой устройства (устройств) в стойку батареи необходимо вынуть из XLBP. Подробные рекомендации по извлечению батарей из XLBP см. в инструкциях на упаковке.

Установите устройства в стойку

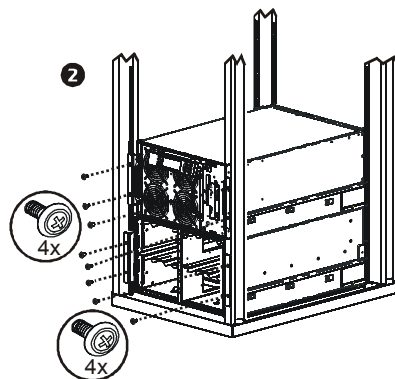
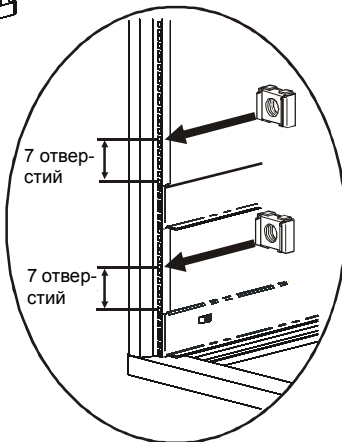


Закрепите ИБП и XLBP в стойке при помощи гаек в обойме и декоративных винтов, входящих в комплект.

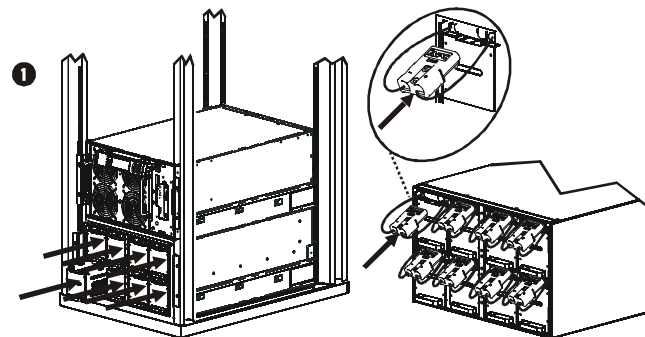
Для крепления каждого устройства необходимо использовать четыре декоративных винта и две гайки в обойме.

При креплении устройства в стойке необходимо использовать одну гайку в обойме для верхнего отверстия каждого кронштейна для монтажа в стойку.

Для нижнего отверстия каждого кронштейна для монтажа в стойку (с резьбой) можно использовать декоративный винт.



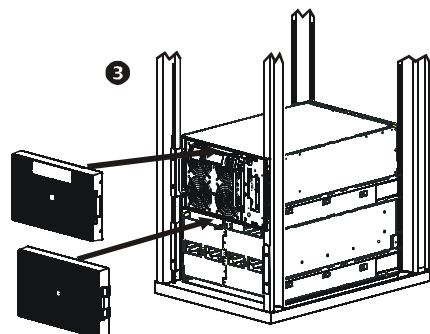
Установите и подключите модули батарей, установите фальш-панели



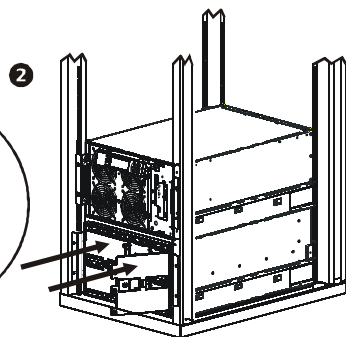
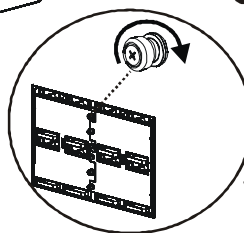
Подключите все восемь модулей батарей. Невыполнение данного требования может привести к повреждению оборудования.

Установите крышки отсеков батарей.

Затяните винты для фиксации крышек отсеков батарей.

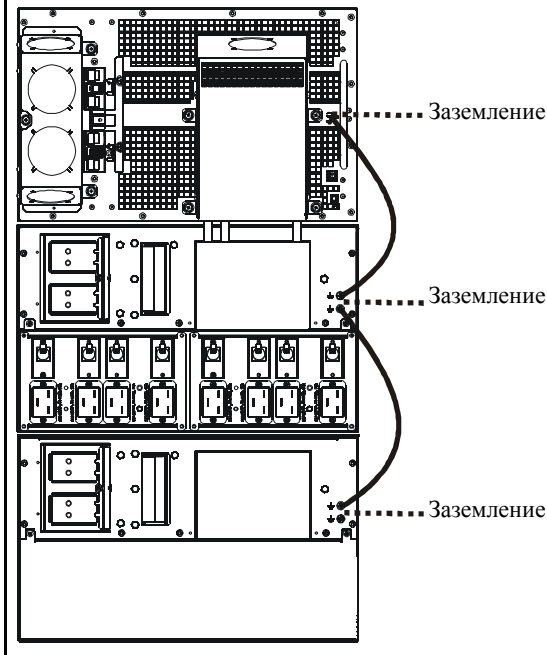


Установите фальш-панель на ИБП и XLBP.

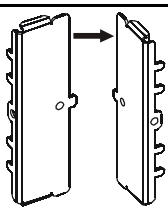


Соедините ИБП и XLBP

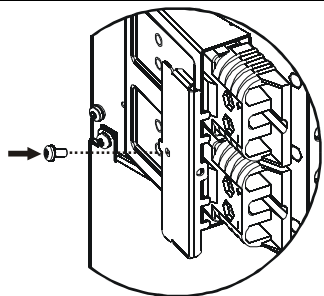
- 1** Подключите провода заземления как показано ниже. На каждом устройстве имеется две точки подключения заземления.



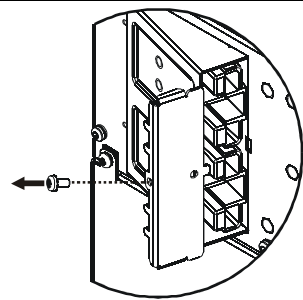
- 4** Поверните крышки разъема батареи



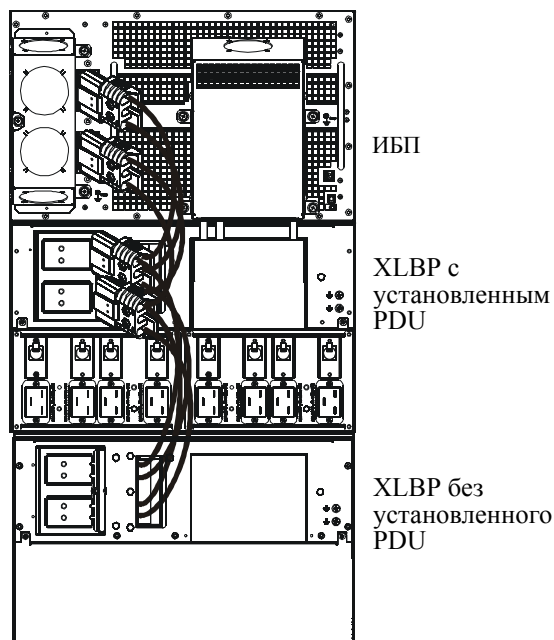
- 5** Повторно установите крышки разъема батареи на ИБП и XLBP.



- 2** Снимите крышки разъема батареи на ИБП и XLBP.



- 3** Подключите батареи как показано ниже.



Убедитесь, что все разъемы батареи, используемые и неиспользуемые, закрыты крышками.

Индикатор батареи

Светодиодный индикатор батареи расположен на передней фальш-панели XLBP. В нормальном режиме работы индикатор не горит.

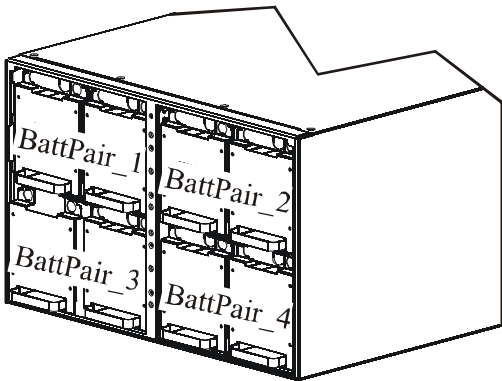
При запуске светодиоды XLBP могут включиться и мигать в течение первой минуты. Затем светодиоды должны выключиться.

Режим светодиодов	Возможная причина
<i>Светодиод XLBP включается на короткое время</i>	
~ При запуске светодиоды XLBP могут включиться и мигать в течение первой минуты. ~ XLBP устанавливает соединение с другими компонентами системы. ~ XLBP проводит периодическое самотестирование	Нормальный режим
<i>Светодиод XLBP остается включенным после запуска или включается во время работы</i>	
Светодиод XLBP медленно мигает (одно мигание в секунду).	Не подключены один или несколько модулей батареи
Светодиод XLBP быстро мигает (три мигания в секунду).	Сбой связи, проверьте соединение кабелей
Светодиод XLBP остается включенным.	~ Возможная неполадка оборудования, свяжитесь с APC, см. раздел <i>Обслуживание</i> настоящего руководства

Идентификация модулей и пар батарей

PowerView отражает конфигурацию XLBP следующим образом.

Внешний блок батарей			
BattPair_1 (батарейная пара 1)		BattPair_2 (батарейная пара 2)	
Module_1	Module_2	Module_3	Module_4
BattPair_3 (батарейная пара 3)		BattPair_4 (батарейная пара 4)	
Module_5	Module_6	Module_7	Module_8



Информация о техническом обслуживании

Замена аккумуляторных батарей

Устройство имеет удобные для замены аккумуляторные батареи, поддерживающие "горячую" замену. Замена батареи - безопасная операция, не создающая опасности поражения электрическим током. Батарею можно заменять под напряжением, не отсоединяя устройство и подсоединенное оборудование от сети электропитания.

При отключенной батарее подсоединенное оборудование не защищается от перебоев электропитания.

Инструкции по установке блоков батарей см. в руководстве пользователя соответствующей запасной батареи.

Информацию о порядке замены блока батарей можно получить у дилера или на сайте компании APC:

www.apc.com.



Отправьте использованную батарею (батареи) на перерабатывающее предприятие или в фирму APC в той упаковке, в которой была получена новая батарея.

Обслуживание

В случае возникновения необходимости в обслуживании устройства не возвращайте его дилеру. Вместо этого выполните следующие операции:

1. Обратитесь в Службу технической поддержки APC на сайте **www.apc.com**.
 - Перед запросом запишите номер модели устройства, серийный номер (обозначен на задней панели блока) и дату приобретения. Когда Вы позвоните в Службу технической поддержки APC, сотрудник компании попросит Вас описать проблему и попытается решить проблему по телефону. Если такое устранение проблемы окажется невозможным, он сообщит Вам номер разрешения на возврат материалов (RMA).
 - Если срок гарантийного обслуживания блока не истек, ремонт будет выполнен бесплатно.
 - Процедура обслуживания или возврата изделий может быть различной в зависимости от страны. Инструкции для Вашей страны см. на сайте APC.
2. Отправляйте блок в заводской упаковке. Если она отсутствует:
 - Во избежание повреждений при транспортировке упаковывайте блок бережно. Запрещается использовать для упаковки наполнитель из пенопласта Styrofoam.
 - Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения оборудования, возникшие при его транспортировке.
3. **Всегда ОТКЛЮЧАЙТЕ БАТАРЕЮ(И) перед отправкой, как это требуется в соответствии с правилами Департамента транспорта США (DOT) и Международной авиатранспортной ассоциации (IATA).** Вынимать батарею из блока не обязательно.
4. Обозначьте номер разрешения на возврат материалов (RMA) на наружной поверхности упаковки.
5. Отправьте блок предварительно оплаченной, застрахованной посылкой по адресу, указанному сотрудником Службы технической поддержки.

Техническая поддержка компании APC по всему миру

Сервисное обслуживание для данного или любого другого изделия компании APC предоставляется бесплатно одним из следующих способов:

- Обратитесь на сайт компании APC, где Вы найдете ответы на наиболее часто задаваемые вопросы (FAQ), сможете просмотреть документы базы знаний компании APC и послать запрос в Службу технической поддержки.
 - **www.apc.com** (центральный офис компании APC)
Выберите сайт регионального представительства компании APC в Вашей стране. Там Вы найдете координаты службы технической поддержки.
 - **www.apc.com/support/**
Глобальная поддержка с помощью базы знаний APC и системы электронной поддержки e-support.
- Обратитесь в Службу технической поддержки компании APC по телефону или по электронной почте. Региональные центры:
см. контактную информацию на сайте **www.apc.com/support/contact**.

По вопросам сервисного обслуживания на месте установки обращайтесь в представительство компании APC или к дилеру, у которого Вы приобрели изделие компании APC.

Двухлетняя гарантия

Ограниченная гарантия, предоставляемая корпорацией American Power Conversion (APC®) в настоящем обязательстве об ограниченной заводской гарантии, распространяется только на изделия, приобретенные для коммерческого или промышленного использования в порядке обычной деятельности.

Условия гарантии

Корпорация APC гарантирует, что ее продукция не содержит дефектных материалов и не имеет производственных дефектов, и дает гарантию сроком на два года со дня приобретения. Обязательства по данной гарантии ограничиваются по усмотрению APC ремонтом или заменой любого такого неисправного изделия. Данная гарантия не распространяется на оборудование, поврежденное вследствие несчастного случая, небрежности или неправильного использования, а также на оборудование, подвергавшееся изменениям или доработке каким-либо способом. Ремонт или замена неисправного изделия или его компонента не продлевает первоначальный период действия гарантии. Компоненты, предоставляемые согласно данной гарантии, могут быть либо новыми, либо отремонтированными в заводских условиях.

Гарантия, не подлежащая передаче

Данная гарантия распространяется только на первоначального покупателя, который должен зарегистрировать данное изделие согласно предусмотренной процедуре. Изделие можно зарегистрировать на интернет-сайте корпорации APC, www.apc.com.

Исключения

Компания APC не несет обязательств согласно данной Гарантии, если в результате тестирования и осмотра выявляется, что заявленная неисправность изделия отсутствует или вызвана пользователем или третьей стороной в результате неправильной эксплуатации, небрежности, неправильной установки или тестирования. Кроме того, компания APC не несет обязательств согласно данной Гарантии в случаях выявления несанкционированных попыток ремонта или изменения конструкции, неправильного подключения электрического питания или использования несоответствующего напряжения, несоответствующих условий эксплуатации, эксплуатации в атмосфере, способствующей коррозии, случаев ремонта, установки и пуска оборудования персоналом, не утвержденным компанией APC, изменений местоположения или назначения, подверженности воздействию природных факторов, в случаях стихийных бедствий, пожаров, краж или установок не в соответствии с инструкциями APC или спецификациями, а также в случаях изменения, порчи или удаления серийного номера изделия или в случае выхода оборудования из строя по другой причине, выходящей за рамки предполагаемого использования.

НЕ СУЩЕСТВУЕТ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ПРИНИМАЕМЫХ В СИЛУ ЗАКОНА ИЛИ ИНЫХ, НА ПРОДАВАЕМЫЕ, ОБСЛУЖИВАЕМЫЕ ИЛИ ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ИЗДЕЛИЯ ПО УСЛОВИЯМ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ ИЛИ В СВЯЗИ С ИЗЛОЖЕННОЙ ЗДЕСЬ ИНФОРМАЦИЕЙ. КОМПАНИЯ APC ЗАЯВЛЯЕТ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ВСЕХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ПО ПОВОДУ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ, СООТВЕТСТВИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. ЯВНЫЕ ГАРАНТИИ КОМПАНИИ APC НЕ МОГУТ БЫТЬ РАСШИРЕНЫ, СОКРАЩЕНЫ ИЛИ ЗАТРОНУТЫ ВСЛЕДСТВИЕ (И НИКАКИЕ ГАРАНТИИ ИЛИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ БУДУТ ЯВЛЯТЬСЯ РЕЗУЛЬТАТОМ) ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КОМПАНИЕЙ APC ТЕХНИЧЕСКОЙ ИЛИ ДРУГОЙ КОНСУЛЬТАЦИИ ИЛИ УСЛУГИ В ОТНОШЕНИИ ИЗДЕЛИЙ. ВЫШЕИЗЛОЖЕННЫЕ ГАРАНТИИ И СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ СОБОЙ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ И СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ. ВЫШЕИЗЛОЖЕННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ УСТАНОВЛИВАЮТ ЕДИНОЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ APC И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ В СЛУЧАЕ ЛЮБОГО НАРУШЕНИЯ ЭТИХ УСЛОВИЙ. ГАРАНТИИ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ТОЛЬКО НА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА ТРЕТЬИ СТОРОНЫ.

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ APC, ЕЕ СЛУЖАЩИЕ, РУКОВОДИТЕЛИ, СОТРУДНИКИ ФИЛИАЛОВ И ШТАТНЫЕ СОТРУДНИКИ НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КОСВЕННЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, ПОБОЧНЫЙ ИЛИ ШТРАФНОЙ УЩЕРБ, ВОЗНИКШИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ОБСЛУЖИВАНИЯ ИЛИ УСТАНОВКИ ИЗДЕЛИЙ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, УПОМИНАЛОСЬ ЛИ О ТАКОМ УЩЕРБЕ В ДОГОВОРЕ ИЛИ ДЕЛИКТЕ, БУДЬ ТО НЕИСПРАВНОСТЬ, НЕБРЕЖНОСТЬ ИЛИ ЯВНЫЙ НЕДОСТАТОК, ИЛИ ОТ ТОГО, БЫЛА ЛИ КОМПАНИЯ APC ИНФОРМИРОВАНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА. В ЧАСТНОСТИ, КОМПАНИЯ APC НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ЗАТРАТЫ И ИЗДЕРЖКИ, ТАКИЕ КАК ПОТЕРЯ ПРИБЫЛИ ИЛИ ДОХОДА, ВЫВЕДЕНИЕ ИЗ СТРОЯ ОБОРУДОВАНИЯ, НЕВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ, ВЫВЕДЕНИЕ ИЗ СТРОЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ПОТЕРЯ ДАННЫХ, СТОИМОСТЬ ЗАМЕНЫ, ИСКИ ТРЕТЬИХ ЛИЦ И ПРОЧЕЕ.

ПРОДАВЦЫ, СОТРУДНИКИ ИЛИ АГЕНТЫ КОМПАНИИ APC НЕ ИМЕЮТ ПРАВА РАСШИРЯТЬ ИЛИ ИЗМЕНЯТЬ УСЛОВИЯ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ПИСЬМЕННОМ ВИДЕ, С ЗАВЕРЕНИЕМ ПОДПИСЯМИ СЛУЖАЩЕГО КОМПАНИИ APC И ЮРИДИЧЕСКОГО ОТДЕЛА.

Гарантийные заявки

Клиенты, желающие подать заявку на гарантийное обслуживание, могут обратиться в службу поддержки клиентов APC через интернет-сайт www.apc.com/support. Выберите вашу страну при помощи выпадающего списка стран. Откройте раздел "Поддержка" (Support), ссылка на который находится в верхней части веб-страницы, для получения контактной информации о службе поддержки клиентов в вашем регионе.

Правообладатель всего содержания настоящего руководства: copyright 2007 American Power Conversion Corporation. Все права защищены. Воспроизведение целиком или частично без разрешения запрещено.

APC, логотип APC, Smart-UPS и PowerChute являются торговыми марками компании American Power Conversion Corporation. Все остальные торговые марки, названия изделий и компаний являются собственностью соответствующих владельцев и используются исключительно в информационных целях.